



190124

Bedienungsanleitung
Isolierkanne 2L mit Pumpsystem **D/A/CH**

Instruction manual
Thermo jug 2L with pump system **GB/UK**

Mode d'emploi
Cafetière thermos 2L a pompe **F/B/CH**

Manuale di utilizzo
Thermos 2L a pompa **I/CH**

Instrucciones de uso
Jarra termo 2L con sistema dispensador **E**

Manual de instruções
Garrafa termica 2L
com sistema de bombeamento **P**

Gebruiksaanwijzing
Thermoskan 2L met pomsysteem **NL/B**

Bedieningshandleiding
Termokande 2L med pumpesystem **DK**

Инструкция по эксплуатации
Термос с помпой, 2 л. **RUS**

Kullanma kılavuzu
Pompalı termos 2L **TR**

Instrukcja obsługi
Termos 2 l z pompką **PL**

Návod k obsluze
Izolační konvice 2L se systemem k čerpaní **CZ**

Upute za upotrebu
Termos vrč s pumpicom, 2L **HR**

Használati útmutató
Pumpás termoszkanna 2L **H**

Οδηγίες χρήσης
Κανάτα θερμός 2L με σύστημα αντλίας **GR**

Technische Daten

Bezeichnung	Isolierkanne 2L mit Pumpsystem*
Art.-Nr.:	190124
Ausführung:	Behälter: Edelstahl; Deckel, Pumpmechanik und Griff: Kunststoff, schwarz
Inhalt:	2 Liter
Abmessungen:	Ø 150 mm, Höhe 320 mm
Gewicht:	0,8 kg

* **Ersatzkanne** zur Kaffeemaschine „**Aurora 22**“ Bartscher Art.-Nr. **190048**

Eigenschaften:

- Doppelwandiges Gehäuse für besonders gute Warm- und Kalthaltung;
- perfekte Dosierung durch leichtgängigen Pumpmechanismus;
- einfache Handhabung;
- sicherer Transport durch klappbaren Tragegriff;
- Pumpkopf zum leichten Befüllen und Reinigen komplett abnehmbar;
- Boden mit integriertem Ring ermöglicht eine 360°Dr ehung der Isolierkanne.

Hinweise und Tipps



HINWEIS!

Reinigen Sie die Isolierkanne gründlich vor jedem Gebrauch mit heißem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie nach der Reinigung die Isolierkanne mit klarem Wasser mehrfach aus.

- Das Auffüllen der Isolierkanne ist einfach. Öffnen Sie den Pumpdeckel, indem Sie die Knöpfe am Pumpkopf zusammendrücken und dann den Pumpdeckel hochheben.
- Entnehmen Sie das Pumprohr aus der Isolierkanne und füllen Sie diese mit den gewünschten heißen oder kalten Getränken auf. Stellen Sie das Pumprohr wieder in die Isolierkanne und schließen Sie den Pump-deckel, bis die Knöpfe wieder einrasten.



- Um Getränke aus der Isolierkanne zu entnehmen, ziehen Sie den Hebel des Pumpdeckels hoch, bis dieser einrastet und drücken Sie ihn anschließend runter (Abb. rechts), dadurch wird der Pumpmechanismus betätigt. Drücken Sie so lange, bis Sie die gewünschte Menge in den Behälter gefüllt haben.



- Damit die aufgefüllten Getränke möglichst lange ihre Temperatur behalten, empfehlen wir die Isolierkanne vorzuwärmen oder bei gekühlten Getränken vorkühlen. Schwenken Sie je nach Getränk die Isolierkanne von innen mit heißem oder kaltem Wasser aus oder lassen Sie dieses in der Kanne einige Zeit stehen, bevor Sie die gewünschten Getränke für längeren Zeitraum einfüllen, damit die optimale Wirkung der Isolierkanne erzielt werden kann.
- Füllen Sie keine kohlenensäurehaltige Getränke, Milchprodukte oder Babynahrung in die Isolierkanne, da die Gefahr einer Keim- und Bakterienbildung besteht.
- Bevor Sie Wasser oder Tee in die Isolierkanne, in der vorher Kaffee aufbewahrt wurde, füllen, reinigen Sie diese gründlich, um den Geschmack von Kaffee zu entfernen.

Reinigung

- Öffnen Sie den Deckel mittels der Knöpfe am Pumpkopf und entnehmen Sie das Pumprohr aus der Isolierkanne.
- Spülen Sie die Isolierkanne und das Pumprohr nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie die Isolierkanne von außen mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- Hartes Wasser hinterlässt evtl. einen weißen, mineralischen Rückstand im Inneren der Isolierkanne. Der Kaffee verfärbt meist diese Rückstände und hinterlässt wiederum einen bräunlichen Rückstand. Nehmen Sie zum Entfernen dieser Rückstände ein handelsübliches Reinigungsmittel.
- Spülen Sie die Isolierkanne gründlich **mehrmals** aus und lassen Sie diese zum Trocknen offen stehen.
- Benutzen Sie **niemals** grobe Reiniger, welche Kratzer verursachen können.
- Stellen Sie die Isolierkanne **niemals** in die Geschirrspülmaschine.
- Stellen Sie die Isolierkanne **niemals** ins Wasser.
- **Niemals** ätzende Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich ein weiches Tuch und benutzen Sie **niemals** irgendeine Art von groben Reinigern, welche die Edelstahloberfläche der Isolierkanne zerkratzen könnte.
- Nach der Reinigung die Isolierkanne offen stehen lassen, damit sie gut trocknen und danach für die weitere Benutzung gelagert werden kann.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

Service-Hotline: 0180 5 971 197
(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)